

Ca. 1903

SENDER

Mogens Ballin

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Hellerup (Danmark)

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/2 - B

TRANSCRIPTION

Tuborg Hellerup

Kære Willumsen

Nu ved jeg, at De nok vil Tegne de omtalte Ting, men at De er bange, De er kommen for langt bort fra Ornamentik. –

Saa véd jeg altsaa ikke, om De gør det, og det maa jeg vide, for naar De ikke vil, maa jeg; jeg tror at have Brug for navnlig Brødbakke og Frugtskaal.

Skal vi sige, at jeg i alt Fald faar Tegning til de 2 Ting inden Juli Maanedes Udgang

eller – et bestemt Afslag ret omgaaende, hvad jeg naturlig vis nødig vil modtage.

Jeg ved ikke mer, hvordan jeg tænkte mig de nævnte Ting, da jeg talte med Dem; nu synes jeg Brødkurven skal være lav og firkanted, Siderne ornamenterte og udskaarne; saa kan man støbe hver Side for sig. Jeg kunde tænke mig Frugtskaalen hvile paa et Stativ der var trykket op, udsavet og lidt dreven, indvendig en lille Vase til

Blomster, nogen saadant:¹

Men selvfølgelig maa De gøre hvad De vil

jeg tror kun, jeg kommer lettest fra at gøre den paa den Maade, nemt skal det jo laves, Folk vil ingen Ting give for det, og dog skal det se ud af en hel Del.

Kommer de nu i Gang ved at lave dette, og det falder andre Fortreffeligheder fra Deres Blyant, som mit lille simple Værksted kan klare, saa send det bare.

Tag ikke Ornamentikken for højtidelig den maa helst være ganske simpel; jeg arbejder stærkt paa at komme bort fra det overlæssede til simple Former meget lidt ornamenterte.

Med venlig Hilsen til Dem og Deres Frue
hengivent

Mogens Ballin

¹ Se Mogens Ballins skitse til vasen på s. 3.

OMTALTE VÆRKER

Tegninger af en brødkurv og frugtskål, som Ballin ønsker at producere på sit værksted.

Tuborg Hellerup

Kære Willumsen

Nu ved jeg, at De nok vil tegne
de enkelte Ting, men at De s
bange, de s kommer for langt
bort fra Ornamentik. -

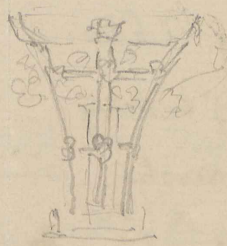
Saa vil jeg altsaa ikke, om De
gør det, og det maa jeg vide,
for naar De ikke vil, maa jeg
jeg tror at have Brug for
navnlig Brødbakke og Frugtskaal.

Skal vi sige, at jeg i alt
Fald gaar Tegning til de 2
Ting inden Juli Naarheds Udgang

eller - et bestemt afslag og
omgaaene, hvad jeg naturlig
vis nødig vil modtage.

Jeg ved ikke mer, hvordan jeg
tænkte mig de nævnte Ting, da
jeg talte med Dem; nu
 synes jeg Brødkurven skal være
lav og firkantet, Siderne orna-
menterte og udskaarne; saa
kan man støbe hver Side for
sig. Jeg kunde tænke mig
Frugtskålen blive paa et Stativ
der var trykhet op, udsævet og lidt
dron, indvendig en lille Vase til

Blomster, noget saadant:



Nu selvfølgelig maa

De gøre hvad De vil

Jeg tror hvi, jeg kommer lettest
fra at gøre den paa den Maade;
nemt skal det jo laves, Folk
vil ingen Ting give for det, og
Sag skal det se ud af en hel
Del.

Kommer De nu i Gang ved at lave
dette, og det faaer andre Fortræf-
ligheds fra Deres Blyant, som
mit lille Simple Verktøid kan
klare, saa send det bare.

Tag ikke Ornamentikken for
højtidelig den maa helst være
ganske simpel; jeg arbejder
sterkt paa at komme bort
fra det overbesseede til simple
Former meget lidt ornamentiske.

Med venlig Hilsen til Dem og Deres Frue

Respektfuld

Henrich Balch